

GWk Yf]b`ZY]Yfh. `F Yg]XYbnYbgYa V`Y
Yf\`A`h`K Y`hYfVY!GhUhi g°

A YW`YbVi f[!J cfdca a Yfbg`A]b]ghYfdf`Ag]XYbh]b`GWk Yg][
ZY]Yfh`X]Y`5i ZbU\`a Y`XYg`F Yg]XYbnYbgYa V`Yg`GWk Yf]b`U`g
; `ØW`ghU[`ZØf`X]Y`F Y[]cb"

9]b`bYi Yf`A Y]`YbghY]b`ZØf`GWk Yf]b`i bX
A YW`YbVi f[!J cfdca a Yfb

A YW`YbVi f[!J cfdca a Yfb`ghY`hj cf`Y]bYa `VYXYi hYbXYb
K YbXYdi b_hž`XYf`XUg`_i `hi fY`Y`i bX`hci f]gh]gWY`@YVYb`XYf
F Y[]cb`bUW`U`h][`VYfY]WYfb`k]fX" `8]Y`9bhgWY]Xi b[`ni f
5i ZbU\`a Y`XYg`F Yg]XYbnYbgYa V`Yg`GWk Yf]b`]b`X]Y`@ghY`XYg
I B9G7C!K Y`h`_i `hi fYfVYg`\Uh`b]W`h`bi f`X]Y`c`U`Y`F Y[]Yfi b[
VY[Y]ghYfhž`gcbXYfb`Ui W`j]Y`Y`6Øf[Yf`a`chj]Yfhž`g]W`ZØf`]\fY
<Y]a Uh`Y]bni gYhnYb"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`K Y`hYfVY!6Yk YfVi b[

A]b]ghYfdf`Ag]XYbh]b`A Ubi Y`U`GWk Yg][`fGD8E`VYnY]W`bYhY`X]YgYb
9fZc`[`U`g` ; `ØW`ghU[`ZØf`X]Y`@UbXYg\Ui dhghUXh`i bX`XUg
[YgUa hY`6i bXYg`UbX" `8]Y`5i gnY]W`bi b[`k]fX`b]W`h`bi f`X]Y
G]W`hVuf`_Y]h`GWk Yf]bg`Ui Z`]bhYfbUh]cbU`Yf`9VYbY`Yf\`Ø\`Ybž
gcbXYfb`Ui W`XUg`hYfYggY`Ub`XYf`F Y[]cb`U`g`hci f]gh]gWYg`N]Y`
ZØfXYfb" `8]YgY`5bYf`_Yb`bi b[`ghY`h`Y]bYb`F]hYfgW`U[`XUfž`XYf`X]Y
_i `hi fY`Y`X`Yb]h`h`h`i bX`X]Y`\]ghcf]gWY`G][b]Z`_Ub`n`XYg
F Yg]XYbnYbgYa V`Yg`i bhYfghfY]W`h"

9b[U[Ya Ybh`XYf`6Øf[Yf`i bX`XYf
GhUXhj Yfk U`hi b[

8 U\]bhYf'ghYW_h'Y]b'U\fnY\ bhY`Ub[Yg`VØf[YfgWk UZh`]Wk Yg
9b[U[Ya Ybhž'XUg'a]h'XYa ' ð]h]]YfYb`XYf'6Yk YfVi b['j cf'a Y\`f'U`g
&\$`ž\`fYb`VY[Ubb" `GWk Yg][`VYXUb_h'g]Wk `Ui gXfØW`_]Wk `VY]`XYf
GhUXh'GWk Yf]b'i bX`XYb`nU\`fY]Wk Yb`9\`fYbUa h`]Wk Yb`]a
K Y`hYfVY` : ÒfXYfj YfY]b" ` Æf'i bYfa ØX`]Wk Yf`9]bgUhnž` [YdUUfh'a]h
@Y]XYbgWk UZh'i bX`9bYf[]Yž`Uh`YbhgWk Y]XYbX`ni f`YfZc`[fY]Wk Yb
6Yk YfVi b[`VY][YhfU[Yb" `9g`]gh'Y]b` \Yfj cffU[YbXYg`6Y]gd]Y`
XUZØfž`k]Y`6Øf[YfVYhY`][i b[`ni f`GhÅf_i b[`XYf`_i `hi fY`Yb
ÆYbh]hÅh`VY]hfU[Yb`_Ubb"

⇒bhYfbUh]cbU`Y`G]Wk hVUf`_Y]h'i bX`_ØbZh][Y
7\UbWb

8]Y`A]b]ghYfd fÅg]XYbh]b`VYhcbhYž`XUgg`X]YgYf`9fZc`[`Y]bY
VYXYi hYbXY` ; Y`Y[Yb\Y]h`XUfghY`hž`GWk Yf]b'i bX`gY]bY
_i `hi fY`Yb`GWk ÅhnY`]bhYfbUh]cbU`VY`UbbhYf`ni `a UWk Yb" `8]Y
6]YbbU`Y`j cb`?i bghi bX`?i `hi fž`X]Y`bi b`j YfghÅf`h`]b`XYb` : c_i g
fØW`hž`V]YhYh`X]Y`A Ò[`]Wk _Y]hž`bYi Y`6Ygi Wk Yf[fi ddYb`Ubni n]Y\Yb
i bX`X]Y`fY[]cbU`Y`K]fhgWk UZh`ni `VY`YVYb"

5i gV`]W_ . `?i `hi fY`Y`i bX`k]fhgWk UZh`]Wk Y
⇒a di `gY`ZØf`X]Y`F Y[]cb

A]h`X]YgYf`5i gnY]Wk bi b[`Yfk UfhYb`9i dYfhYb`dcg]h]j Y`⇒a di `gY`ZØf
X]Y`c`_U`Y`K]fhgWk UZhž`]bgVYgcbXYfY`]a `6YfY]Wk `XYg`Hci f]ga i g"
J YfUbghU`hi b[gcfhYž`A i gYb`i bX` ; YgWk ÅZhY`_ØbbhYb`j cb`Y]bYa
5bgh]Y[`XYf`6Ygi Wk YfnU\`Yb`dfcZ]h]YfYb" `8 UfØVYf`\]bUi g`Yf`cZzh
a Ub`g]Wk `Y]bY`GhÅf_i b[`XYg` ; Ya Y]bgWk UZhg[YZØ\`gž`XU
9]bk c`bYf`i bX`6Ygi Wk Yf`[Ya Y]bgUa `X]Y`_i `hi fY`Yb
9ffi b[YbgWk UZhYb`XYf`F Y[]cb`ZY]Yfb`_ØbbYb"

8]Y`5i ZbU\`a Y`]b`X]Y`@]ghY`XYg`i B9G7C!K Y`h_i `hi fYfVYg`]gh`gca]h
k Y]h'a Y\`f'U`g`bi f`Y]bY`5i gnY]Wk bi b[/`g]Y`]gh'Y]b`? UhU`mgUhc`f`ZØf
J YfÅbXYfi b[Yb`i bX`Y]bY`9]b`UXi b[`Ub`X]Y`6Øf[Yf`i bX`Hci f]ghYbž
X]Y`GWk Òb\Y]hYb`i bX`X]Y` ; YgWk]Wk hY`GWk k Yf]bg`ni `YbhXYW`Yb
i bX`ni `Yf`YVYb"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY